

**Zeca Manuel Salimo
Amélia Suzana Eduardo Mandane
Alarquia Aly Saíde**

1ª EDIÇÃO



**GUIÃO DE ORIENTAÇÃO DE CITAÇÕES
E REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS DE
ACORDO COM A NORMA VANCOUVER**

**ISBN: 978-65-84809-51-2
2022**



**Zeca Manuel Salimo
Amélia Suzana Eduardo Mandane
Alarquia Aly Saíde**

1ª EDIÇÃO



**GUIÃO DE ORIENTAÇÃO DE CITAÇÕES
E REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS DE
ACORDO COM A NORMA VANCOUVER**

ISBN: 978-65-84809-51-2
2022



Zeca Manuel Salimo
Amélia Suzana Eduardo Mandane
Alarquia Aly Saíde

**GUIÃO DE ORIENTAÇÃO DE CITAÇÕES E REFERÊNCIAS
BIBLIOGRÁFICAS DE ACORDO COM A NORMA
VANCOUVER**

ISBN: 978-65-84809-51-2



Zeca Manuel Salimo
Amélia Suzana Eduardo Mandane
Alarquia Aly Saíde

**GUIÃO DE ORIENTAÇÃO DE CITAÇÕES E REFERÊNCIAS
BIBLIOGRÁFICAS DE ACORDO COM A NORMA
VANCOUVER**

1ª edição

SÃO PAULO
EDITORA ARCHE
2022

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(eDOC BRASIL, Belo Horizonte/MG)

S165g Salimo, Zeca Manuel.
Guião de orientação de citações e referências bibliográficas de acordo com a norma Vancouver [livro eletrônico] / Zeca Manuel Salimo, Amélia Suzana Eduardo Mandane, Alarquia Aly Saíde. – São Paulo, SP: Arche, 2022.
46 p.

Formato: PDF

Requisitos de sistema: Adobe Acrobat Reader

Modo de acesso: World Wide Web

Inclui bibliografia

ISBN 978-65-84809-51-2

1. Redação técnica. 2. Pesquisa científica. I. Mandane, Amélia Suzana Eduardo. II. Saíde, Alarquia Aly. III. Título.

CDD 808.066

Elaborado por Maurício Amormino Júnior – CRB6/2422

Revista REASE cancelada pela Editora Arche.

São Paulo- SP

Telefone: +55 (11) 94920-0020

<https://periodicorease.pro.br>

contato@periodicorease.pro.br

Copyright © dos autores e das autoras.

Todos os direitos garantidos. Este é um livro publicado em acesso aberto, que permite uso, distribuição e reprodução em qualquer meio, sem restrições desde que sem fins comerciais e que o trabalho original seja corretamente citado. Este trabalho está licenciado com uma Licença Creative Commons Internacional (CC BY-NC 4.0).



1ª Edição - Copyright© 2022 dos autores.

Direito de Edição reservado à Revista REASE.

O conteúdo de cada capítulo é de inteira e exclusiva responsabilidade do(s) seu(s) respectivo(s) autor(es).

As normas ortográficas, questões gramaticais, sistema de citações e referencial bibliográfico são prerrogativas de cada autor(es).

Editora-Chefe Dra. Patrícia S. Ribeiro

Revisão Os autores

Projeto Gráfico Ana Cláudia Néri Bastos/ Talita Tainá Pereira Batista

Conselho Editorial Alfredo Oliveira Neto, UERJ, RJ

José Faijardo, Fundação Getúlio Vargas

Jussara C. dos Santos, Universidade do Minho

María Valeria Albardonedo, Universidad Nacional del Comahue, Argentina

Uaiana Prates, Universidade de Lisboa, Portugal

José Benedito R. da Silva, UFSCar, SP

Pablo Guadarrama González, Universidad Central de Las Villas, Cuba

Maritza Montero, Universidad Central de Venezuela, Venezuela

DECLARAÇÃO DOS AUTORES

Os autores se responsabilizam publicamente pelo conteúdo desta obra, garantindo que o mesmo é de autoria própria, assumindo integral responsabilidade diante de terceiros, quer de natureza moral ou patrimonial, em razão de seu conteúdo, declarando que o trabalho é original, livre de plágio acadêmico e que não infringe quaisquer direitos de propriedade intelectual de terceiros. Os autores declaram não haver qualquer interesse comercial ou irregularidade que comprometa a integridade desta obra.

PREFÁCIO

A Faculdade de Ciências de Saúde (FCS) da Universidade Lúrio segue as normas de Vancouver no que se refere a citações e referências bibliográficas para a redação de trabalhos científicos para os cursos de graduação.

Devido ao número elevado de trabalhos científicos produzidos pela massa acadêmica, surgiu a necessidade de elaborar este **Guião de Orientação de Citações e Referências Bibliográficas de acordo com a Norma Vancouver**, conforme as orientações do Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (ICMGE) com a finalidade de facilitar a normalização da produção de trabalhos científicos aos Estudantes, Docentes e outros Profissionais das áreas de saúde, tendo como referência o GUIÃO PARA ELABORAÇÃO DE TRABALHO DE INVESTIGAÇÃO- BÁSICA (2019), ilustrado no capítulo 13. Normas de Citação – Vancouver. Ademais, este Guião poderá ajudar nas citações e referências bibliográficas durante a elaboração de monografias, dissertações, relatórios, artigos, entre outros trabalhos académicos e/ou científicos.

SUMÁRIO

TRABALHOS ACADÊMICOS.....	13
1. CITAÇÃO DE AUTORES NO TEXTO.....	14
1.1 SISTEMA NUMÉRICO	14
1.2 OCORRÊNCIA DE MAIS DE UMA CITAÇÃO NO MESMO PARÁGRAFO	15
1.3 QUANDO O AUTOR FIZER PARTE DA FRASE	16
1.4 FORMAS DE CITAÇÕES	16
1.4.1 CITAÇÃO DIRECTA.....	17
1.4.2 CITAÇÃO INDERECTA.....	18
1.4.3 CITAÇÃO DE CITAÇÃO	19
1.4.4 TABELAS E FIGURAS.....	21
2. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS	23
2.1 REGRAS GERAIS PARA ELABORAÇÃO DAS REFERÊNCIAS:	23
2.2 NORMAS GERAIS PARA DETERMINAR A AUTORIA DE UMA OBRA. 24	

2.2.1.2 ARTIGO DE REVISTA NA INTERNET	26
2.2.1.3. ARTIGO PADRÃO EM PERIÓDICO	26
2.2.1.4 INSTITUIÇÃO COMO AUTOR	27
2.2.1.5 SEM INDICAÇÃO DE AUTORIA.....	27
2.2.1.6 EDIÇÃO COM SUPLEMENTO	28
2.2.1.7 PARTE DE UM NÚMERO/FASCÍCULO	28
2.2.1.8 FASCÍCULO SEM VOLUME.....	28
2.2.1.9 SEM FASCÍCULO E SEM VOLUME.....	29
2.2.1.10 PAGINAÇÃO EM ALGARISMOS ROMANOS	29
2.2.1.11 INDICAÇÃO DO TIPO DE ARTIGO, SE NECESSÁRIO (RESUMO, CARTA, ETC.).....	29
2.2.1.12 ARTIGO CONTENDO RETRATAÇÃO	30
2.2.1.13 ARTIGO RETRATADO	30
2.2.1.14 ARTIGOS COM ERRATAS PUBLICADAS	30
2.2.2 LIVROS.....	31
2.2.2.1 INDIVÍDUO COMO AUTOR	31

2.2.2.3 INSTITUIÇÃO COMO AUTOR E PUBLICADOR.....	32
2.2.2.4 CAPÍTULO DE LIVRO.....	32
2.2.3 EVENTO (ANAIS/PROCEEDINGS DE CONFERÊNCIA).....	33
2.2.3.1 TRABALHO APRESENTADO EM EVENTO.....	33
2.2.3.2 RELATÓRIO CIENTÍFICO OU TÉCNICO.....	33
2.2.3.2.1 PUBLICADO PELA AGÊNCIA PATROCINADORA.....	34
2.2.3.2.2 PUBLICADO PELA AGÊNCIA RESPONSÁVEL POR SEU DESENVOLVIMENTO.....	34
2.2.4 MONOGRAFIAS, DISSERTAÇÃO E TESE.....	35
2.2.5 PATENTE.....	36
2.2.6 PÁGINA INICIAL DE UM WEBSITE.....	36
2.3 OUTROS TRABALHOS PUBLICADOS.....	38
2.3.1 ARTIGO DE JORNAL.....	38
2.3.2 MATERIAL AUDIOVISUAL.....	38
2.3.3 DOCUMENTOS LEGAIS OU NORMATIVOS.....	39
2.3.4 LEIS.....	39

2.3.5 MAPA.....	39
2.3.6 TEXTO DA BÍBLIA	40
2.3.7 DICIONÁRIOS E OBRAS DE CONSULTA	40
2.3.8 OBRAS CLÁSSICAS	40
2.3.9 MATERIAL NÃO PUBLICADO	41
2.3.9.1 ARQUIVO INFORMÁTICO	41
REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS	42
ÍNDICE REMISSIVO	43

TRABALHOS ACADÊMICOS

Consideramos o Trabalho acadêmico um documento exigido como aproveitamento de uma disciplina, curso ou programa, elaborado por meio de estudo de um assunto através de pesquisa científica, como resultado do processo de ensino-aprendizagem levado a cabo por instituições sejam de ensino, pesquisa e extensão, e formalmente reconhecidas⁶. Assim exemplificamos os trabalhos acadêmicos, acompanhados sempre por um orientador:

- Tese – Doutorado
- Dissertação – Mestrado
- Monografia (Trabalho de Conclusão de Curso) – Especialização e Aperfeiçoamento
- Monografia (Trabalho de Conclusão de Curso) – Graduação

1. CITAÇÃO DE AUTORES NO TEXTO

Todas as ideias que não são da nossa autoria devem ser apresentadas indicando a fonte da qual foram extraídas, ou mesmo, citando; falar de citação é fazer menção de uma informação extraída de uma outra fonte e esta utiliza-se para esclarecer, ilustrar ou sustentar um determinado assunto, uma vez que ela garante respeito ao autor da ideia.⁷ Quando se trata de ideias contidas na fonte utilizada ou transcrições, o número correspondente à citação bibliográfica se situará entre parênteses ou suspensos, como no exemplo: (2) ou ² e (1,4) ou ^{1,4}.⁷ A norma de Vancouver distingue-se das outras essencialmente por usar citação numérica.

1.1 Sistema numérico

De acordo com as normas de citação de Vancouver para os trabalhos dos cursos da área de saúde, deve-se usar um sistema numérico de citação de autores nos textos retirados de outras fontes bibliográficas.¹

Exemplo:

As medidas de prevenção do Covid-19 ajudam na redução da propagação do mesmo no seio das distintas comunidades.¹ destacam-se as seguintes medidas de prevenção do Covid-19: uso de máscaras, higiene pessoal e distanciamento entre as pessoas de pelo menos 1.5 m.²

As referências deverão ser citadas por ordem de aparecimento no texto,

em algarismo arábico, sem parênteses em expoente (sobrescrito) ou entre parênteses na mesma linha do texto.² Deve ser adotada uma única forma e seguida em todo o documento, assim sendo, cada intervalo de texto referenciado receberá um único número e esta poderá ser citada várias vezes, sempre com o mesmo número.¹

Exemplo:

*A Faculdade de Ciências de Saúde da Universidade Lúrio publicou as medidas de contenção do Covid-19.*¹

No caso de mais de uma citação, as mesmas devem ser separadas através de vírgulas; por exemplo: ^{1,2}. Se forem correlativas, menciona-se a primeira e a última separadas por um travessão; por exemplo: ¹⁻³.⁷

1.2 Ocorrência de mais de uma citação no mesmo parágrafo

Quando há convergência de informações retiradas de fontes diferentes no mesmo parágrafo, comumente cita-se no final do parágrafo como mostram os exemplos a seguir:¹

Exemplo:

A Faculdade de Ciências de Saúde da Universidade Lúrio publicou as medidas

de contenção do Covid-19 em vários distritos da Província de Nampula tais como: Nampula Cidade e Ilha de Moçambique.^{1,2}

1.3 Quando o autor fizer parte da frase

O/s autor/es citado/s ou seja no/s qual/ais o/s pertence/m a/s informação/ões do texto descrito ao nível do documento, também pode/m fazer parte da frase.²

Exemplos:

- Se for um documento escrito por um autor:

Segundo Salimo¹ a bioquímica é muito importante para os cursos de ciências saúde.

- Se for um documento escrito por dois autores:

Segundo Cardellás, Hernández² os nucleótidos são compostos formados por uma base nitrogenada, um açúcar e um ou mais grupos fosfatos.

- Se for um documento escrito por 3 ou mais autores:

Segundo Salimo et al. as proteínas são biomoléculas muito complexas.

1.4 Formas de citações

Existem comumente três formas de citações no texto: citações directas,

citações indirectas e citações de citações.²

1.4.1 Citação directa

É a transcrição literal (cópia) de parte(s) do texto do autor consultado.

Usar [...] quando houver omissão de parte(s) da cópia do texto. Usar [] para indicar acréscimos ou comentários. O texto citado deverá ser apresentado entre aspas, exatamente como consta no original (ipsis litteris).³

Citações de até 3 linhas

Devem ser incorporadas no mesmo parágrafo e destacadas com duplas aspas⁷.

Exemplos:

"O surto de coronavírus se transformou em uma pandemia, desencadeando uma situação global"¹

Ou

Segundo Ayán¹ "O surto de coronavírus se transformou em uma pandemia, desencadeando uma situação global"

Citações com mais de 3 linhas

As transcrições mais longas devem estar em um parágrafo separado e devem ser destacadas com duplas aspas⁷.

Exemplo

Segundo a Comissão Económica para a América Latina (CEPAL), a Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (FAO) e o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA) ⁶:

“O cenário mundial de aumento e volatilidade nos preços dos alimentos experimentado nos últimos anos causou impactos negativos nas economias do Caribe. Com exceção de Belize e Guiana, esta sub-região mostra uma significativa dependência do mercado mundial para seu abastecimento de alimentos, já que importa entre 60% e 80% para cobrir suas necessidades.”

1.4.2 Citação indirecta

A citação indirecta é a reprodução das ideias de outro(s) autor(es), sem transcrição tal como como está.¹ Neste caso, não deve haver cópia do texto original, mas sim uma interpretação e construção de outro texto baseado no texto original. É dispensável o uso de aspas. ²

Exemplos:

Ao contrário de outras patologias ou viroses, o coronavírus propaga-se rapidamente tanto que se transformou numa pandemia de escala mundial.^{1,2}

Se no texto se fez alusão a um autor, o número da referência é colocado após o nome dele⁷.

Quanto ao número de autores:

Exemplos

Citação indireta de um autor ou entidade:

Salimo¹ define a Bioquímica como...

Citação indireta de dois autores:

Celso e Joege (1) definem a Bioquímica como ...

Citação indireta de três autores ou mais:

Celso et al. (1) definem a Bioquímica como ...

1.4.3 Citação de citação

A Vancouver não prevê a adoção de citação de citação. A dotamos a mesma regra de citações da ABNT, contudo adaptada.²

Faz-se a reprodução de informação já citada por outros autores, cujos documentos tenham sido efetivamente consultados.² A citação de citação só deve ser usada na impossibilidade total de acesso ao documento original (documentos antigos, dados incompletos que dificultem a localização do

mesmo, etc).¹ Neste caso, não temos em mãos o documento original da informação, temos apenas o outro que o citou.

Emprega-se a expressão apud (do latim, significa **citado por**), deve ser citado o sobrenome do autor da citação original, a data de publicação do documento original e o número da referência que contem a citação.²

Recomenda-se que, a citação original/citada (data mais antiga) deve constar em nota de rodapé da página e a referência que a citou (data mais recente) deverá constar na lista de referências, numerada na ordem consecutiva de aparecimento das citações no texto.²

Exemplo:

No texto:

Segundo Kaufman, em 1985, a metodologia do ensino PBL...*¹²

Em nota de rodapé:

**Kaufman A. Implement problem-based medical education. New York: Springer; 1985 apud (12)*

Na lista de referências:

12. Marshall JG, Fitzgerald D, Busby L, Heaton G. A study of library use in problem based and traditional medical curricula. *Bull Med Libr Assoc.* 1993;81 (3): 299-305.

1.4.4 Tabelas e figuras

As tabelas e as figuras devem complementar o desenvolvimento do trabalho. Elas devem estar situadas ao longo do texto, após o parágrafo ao qual se faz referênci, porem a sua identificação deve aparecer na parte superior das mesmas, segundo as considerações⁷:

- Na parte superior esquerda da tabela ou da figura devem ser incluídos:
- Em primeiro lugar, a numeração (formada por dois dígitos, sendo o primeiro correspondente ao capítulo e o segundo à ordem).
- na sequência da numeração, o título da tabela ou da figura;
- e, seguido do título, o número da correspondente citação bibliográfica entre parênteses.
- Quando a tabela ou figura for de elaboração própria, omite-se a fonte.
- Abaixo do título, inclui-se a tabela ou a figura.
- No caso que se devam incluir notas esclarecedoras, colocam-se em notas no rodapé da tabela ou da figura (não no título), usando a seguinte sequência de símbolos: *, **, ***, etc.

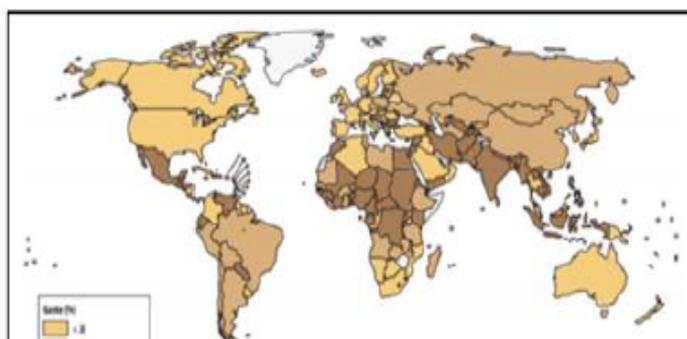
Exemplos

Tabela 2.1 | Definições de anormalidades na excreção de albumina (8).

Categoria	$\mu\text{g}/\text{mg}$ Creatinina
Normal	< 30
Excreção de albumina na urina aumentada*	≥ 30

*Historicamente, níveis entre 30 e 299 são considerados como microalbuminúria e ≥ 300 como macroalbuminúria (ou albuminúria clínica).

Figura 2.1 Gastos sanitários diretos como porcentagem do gasto sanitário total, 2013 (9).



2. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

2.1 Regras gerais para elaboração das referências:

- Todas as referências ou citações que estão no trabalho têm que estar presentes obrigatoriamente na lista de referências bibliográficas;¹
- Na lista bibliográfica não podem aparecer livros ou artigos que não tenham sido referidos no texto, e apenas devem constar os documentos consultados;³
- Quando faz-se uma referência sempre deve-se ter em conta o autor (pessoa ou entidade coletiva) do documento, na ausência do mesmo utiliza-se o título;³
- Devem constar no final do trabalho em forma de lista e em ordem numérica conforme citada no texto;¹
- Deve-se respeitar a pontuação, isto é: dar um espaço após ponto; após ponto e vírgula e após dois pontos;⁵
- Editora e data devem ser separadas por ponto e vírgula (;);⁵
- O sobrenome é escrito em letras minúsculas exceto as iniciais; quando há vários autores, incluem os nomes separados por vírgula e sem ponto

depois da inicial do nome. No caso de haver mais de seis autores, depois de mencionar os seis primeiros, inclui-se a expressão “et al.”.^{2,7}

- Não é necessário mencionar a primeira edição. Em caso de várias edições, cita-se em números arábicos e abreviatura a edição mencionada (por exemplo: 5ª ed).
- Caso a obra seja composta por mais de um volume, deve-se citar após o título do livro (por exemplo: Vol. 2).

Exemplo:

1. Oliveira, RM. *Manual de Normalização de Trabalhos Técnico-Científicos de acordo com a norma Vancouver para os cursos da área da saúde: citações e referências.*

Barbacena: UNIPAC; 2017.

2. Mayer, MPA. *Manual para normalização técnica de dissertações e teses – Versão compacta Vancouver.* São Paulo: ICBUSP; 2013.

3. Mandane A, Belo C, Creagh JM, Pires P, Abdulay M, Mahoche M, Oliveira L. *Guião de Elaboração de Trabalho de Investigação – Básica.* Nampula, Universidade Lúrio: FCS – Sector de Investigação, Extensão e Pós-Graduação; 2019.

2.2 Normas gerais para determinar a autoria de uma obra

Referencia-se o(s) autor(e)s pelo seu sobrenome, sendo que apenas a

letra inicial é em maiúscula, seguida do(s) nome(s) abreviado(s) e sem o ponto.¹

Por exemplo:

Salimo ZM

Na lista de referências, estas deverão ser numeradas consecutivamente conforme a ordem em que forem mencionadas pela primeira vez no texto.¹

Exemplo:

1. *Oliveira, RM. Manual de Normalização de Trabalhos Técnico-Científicos de acordo com a norma Vancouver para os cursos da área da saúde: citações e referências. Barbacena: UNIPAC; 2017.*

2. *Mayer, MPA. Manual para normalização técnica de dissertações e teses – Versão compacta Vancouver. São Paulo: ICBUSP; 2013.*

Toda informação adicionada à referência que for encontrada em alguma fonte fora do documento consultado, ou informação complementar à referência como suporte do documento ou tradução de alguma expressão deve ser adicionada entre [colchetes].²

Ex. Oliveira Y, Graminski KK. A critical role for hydrogen peroxide (H₂O₂) in neointim formation induced by carotid ligation [resumo]. Circulation. 2004 Oct 26; 110(17 Suppl):III-259. Abstract no. 1238.

2.2.1 Artigos

2.2.1.1 Artigo de Revista

Autores do artigo (6 autores máximo et al)). Título do artigo.
Abreviatura da Revista. Ano; volume (número): Páginas.³

Ex: Vitória JC, Bolhão JR. Enfermagem. Na Pediata.2013;78 (1):1-5.

Ex. Araújo TL, Lopes MVO, Cavalcante TF, Guedes NG, Moreira RP, Chaves ES, et al.
*Análise de indicadores de risco para hipertensão arterial em crianças e adolescentes. Ver
Esc Enferm USP. 2008; 42:6-120.*

2.2.1.2 Artigo de revista na Internet

Autor(es) do artigo. Título do artigo. Abreviatura da revista [Revista
On-line ou internet]* ano [data de consulta]**; volume (número): página
inicial-final do artigo***. Disponível em: Endereço eletrônico****.^{3,7}

Ex: Vitoria JC, Bolhão JR. Enfermagem. Na Pediatr (Internet). 2013 (citado 14 Fev
2014);78 81):1-5. Disponível em:
<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1695403312003815>

2.2.1.3. Artigo padrão em periódico

Autor(es) do artigo. Título do artigo. Título da revista abreviado. Data

de publicação (ano mês dia); volume (número):páginas inicial-final do artigo.¹

Ex. Guedes DP, Paula IG, Guedes JERP, Stanganelli LCR. Prevalência de sobrepeso e obesidade em crianças e adolescentes: estimativas relacionadas ao sexo, à idade e à classe socioeconômica. Rev Bras Educ Fís Esporte. 2006-Jan-16; 20(3):151-63.

De forma opcional, se o periódico contém paginação contínua em todo o volume (como ocorre em muitos periódicos médicos), o mês e o número da edição podem ser omitidos.¹

Ex. Guedes DP, Paula IG, Guedes JERP, Stanganelli LCR. Prevalência de sobrepeso e obesidade em crianças e adolescentes: estimativas relacionadas ao sexo, à idade e à classe socioeconômica. Rev Bras Educ Fís Esporte. 2006; 20:151-63.

2.2.1.4 Instituição como Autor

Instituição autora do artigo. Título do artigo. Título da revista abreviado. Data de publicação (ano mês dia); volume: páginas inicial-final do artigo.⁵

Ex. The Cardiac Society of Australia and New Zealand. Clinical exercise stress testing. Safety and performance guidelines. Med J Aust. 1996; 164:282-4.

2.2.1.5 Sem indicação de autoria

Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês

dia); volume: páginas inicial-final do artigo.²

Ex. Cancer in South Africa [editorial]. S Afr Med J. 1994; 84:15-28.

2.2.1.6 Edição com suplemento

Autor. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês dia); volume (número do suplemento): páginas inicial-final do artigo.¹

Ex. Wegner W, Pedro ENR. Concepções de saúde sob a ótica de mulheres cuidadorasleigas, acompanhantes de crianças hospitalizadas. Rev. Latino-Am. Enfermagem. 2009 janfev; 17(supl 1):88-93.

2.2.1.7 Parte de um número/fascículo

Autores. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês dia); volume (número parte):páginas inicial-final do artigo.¹

Ex. Peloso FC, Paula EMAT. Recriando Paulo Freire na educação da infância das classes populares. Educ Linguagem. 2010 jul-dez; 13(Pt 3):259-76

2.2.1.8 Fascículo sem volume

Autor. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês dia); (número):páginas inicial-final do artigo. ²

Ex. Fontanella BJB, Ricas, J, Turato, ER. Amostragem por saturação em pesquisas qualitativas: contribuições teóricas. Cad Saúde Pública. 2008 jan; (1):17-27.

2.2.1.9 Sem fascículo e sem volume

Autor. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês dia): páginas inicial-final.¹

Ex. Marques E, Bichir R. Redes de apoio social no Rio de Janeiro e em São Paulo. Rev Novos Estudos. 2011 jul:65-83.

2.2.1.10 Paginação em algarismos romanos

Autor. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês dia); volume: páginas inicial-final do artigo em romano.¹

Ex. Fisher GA, Sikic BI. Drug resistance in clinical oncology and hematology. Introduction. Hematol Oncol Clin North Am. 1995; Apr; 9:xi-xii.

2.2.1.11 Indicação do tipo de artigo, se necessário (resumo, carta, etc.)

Autor. Título [tipo de artigo]. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano, mês dia); volume: páginas inicial-final do artigo.⁵

Ex. Enzensberger W, Fischer PA. Metronome in Parkinson's disease [carta]. Lancet 1996; 347:1337.

Ex. Clement J, De Bock R. Hematological complications of hantavirus nephropathy (HVN) [resumo]. Kidney Int 1992; 42:1285.

2.2.1.12 Artigo contendo retratação

Autor. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês dia); volume (número):páginas inicial-final do artigo. Retratação de: Autor. Título do periódico abreviado data de publicação (ano mês dia); volume: páginas da retratação.

Ex. Garey CE, Schwarzman AL, Rise ML, Seyfried TN. Ceruloplasmin gene defect associated with epilepsy in EL mice [retratação de Garey CE, Schwarzman AL, Rise ML, Seyfried TN. In: Nat Genet 1994;6:426-31]. Nat Genet 1995;11:104.

2.2.1.13 Artigo retratado

Autor. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano mês dia); volume: páginas inicial-final do artigo. (artigo original Retratação em: Autor. Título do periódico abreviado data de publicação (ano mês dia); volume: páginas retratadas.

Ex. Liou GI, Wang M, Matragoon S. Precocious IRBP gene expression during mouse development [retracted in Invest Ophthalmol Vis Sci 1994;35:3127]. Invest Ophthalmol Vis Sci 1994;35:1083-8.

2.2.1.14 Artigos com erratas publicadas

Autor. Título. Título do periódico abreviado. Data de publicação (ano

mês dia); volume (número): páginas inicial-final do artigo. Errata em: Título do periódico abreviado data de publicação (ano mês dia); volume: páginas da errata.

Ex. Hamlin JA, Kahn AM. Herniography in symptomatic patients following inguinal hernia repair [errata publicada aparece em West J Med 1995;162:278]. West J Med 1995;162:28-35.

2.2.2 Livros

2.2.2.1 Indivíduo como autor

2.2.2.1.1 Livro Impresso

Autor(es). Título. Volume. Edição. Lugar da publicação: editorial; ano.³

Ex. Laipo Jamal P. História da Medicina. Barcelona; Edições científicas e técnicas; 1999.

2.2.2.1.2. Livro ou monografia em formato electrónico

Título. [Tipo de suporte]. Editores ou produtores. Edição. Versão. Lugar de publicação: Editorial; ano.³

Ex. Duane`s Ophthalmology en CD-ROM User Guide. [monografia en CD-ROM]. Tasman W, Jaeger E editor. version 2.0. Hagenstown: Lippincolt-Raven; 1997.

2.2.2.2 Organizador, Editor, Compilador como Autor

Autor(es), termo "editor". Título. Local de publicação: Editora; ano

de publicação.³

Ex. Bonnewitz P, editor. Primeiras lições sobre a sociologia de P. Bourdieu. Petrópolis: Vozes; 2003.

2.2.2.3 Instituição como autor e publicador

Nome da instituição (Abreviatura do país). Título. Local da publicação: Editora; Ano.¹

Ex. Ministério da Saúde (BR). Plano de reorganização da atenção à hipertensão arterial e ao diabetes mellitus: Manual de Hipertensão arterial e Diabetes mellitus. Brasília: Ministério da Saúde; 2002.

2.2.2.4 Capítulo de livro

Autor(es) do capítulo. Título do capítulo. In: Autor(es) do livro. Título do livro. Edição. Local de publicação: Casa publicadora; Ano de publicação. Página inicial-final do capítulo.¹

Ex. Gomes R, Souza ER, Minayo MC, Silva CFR. Organização, processamento, análise e interpretação de dados: o desafio da triangulação. In: Minayo MCS, Assis SG, Souza ER. Avaliação por triangulação de métodos: abordagem de programas sociais. Rio de Janeiro: Fiocruz; 2005. P. 185-221.

2.2.3 Evento (Anais/Proceedings de conferência)

Nome do evento Número; Ano; Local. Local de Publicação: Casa Publicadora; data de publicação.¹

Ex. Encontro de Ensino, Pesquisa e Extensão da UIPAC [CD-ROM], 2011; Barbacena. Barbacena: UNIPAC; 2011.

2.2.3.1 Trabalho apresentado em evento

Autor. Título: subtítulo. *In:* Nome do Evento, data de publicação, local da publicação. Casa Publicadora, data de publicação, página inicial-final da publicação.¹

Ex. Castro CM. O secundário: esquecido em um desvão do ensino? In: Anais do 1º Seminário Internacional de Avaliação da Educação, 1995; Rio de Janeiro. Rio de Janeiro: Fundação Cesgranrio; 1996. P.133-50.

Ex. Bengtsson S, Solheim BG. Enforcement of data protection, privacy and security in medical informatics. In: Lun KC, Degoulet P, Piemme TE, Rienhoff O, editors. MEDINFO 92. Proceedings of the 7th World Congress on Medical Informatics; 1992 Sep 6-10; Geneva, Switzerland. Amsterdam: North-Holland; 1992. P. 1561-5.

2.2.3.2 Relatório científico ou técnico

Autor(es). Título do relatório: subtítulo (se houver). Local de

publicação: Organismos/Agência editora; ano (data). Número ou série identificadora do relatório.^{2,6,7}

Ex. Rede de Bibliotecas UNIPAC. Relatório geral anual. Barbacena; UNIPAC, 2005.

Ex. Arruti, IMPA. Relatório técnico científico sobre os remanescentes da Comunidade de Quilombo de Cangume município de Itaóca – SP. São Paulo: Prefeitura de Itaóca; 2003.

n° 40

2.2.3.2.1 Publicado pela agência patrocinadora

Autor(es). Título. Local de Publicação; Editor; ano.²

Ex. Smith P, Golladay K. Payment for durable medical equipment billed during skilled nursing facility stays. Final report. Dallas (TX): Dept. of Health and Human Services (US), Office of Evaluation and Inspections; 1994 Oct. Report No.: HHSIGOEI69200860.

2.2.3.2.2 Publicado pela agência responsável por seu desenvolvimento

Autor(es). Título. Local de Publicação; Editor; ano.²

Ex. Field MJ, Tranquada RE, Feasley JC, editors. Health services research: work force and educational issues. Washington: National Academy Press; 1995. Contract No.: AHCPR282942008. Sponsored by the Agency for Health Care Policy and Research.

2.2.4 Monografias, Dissertação e Tese

Para as monografias e dissertações, incluem-se os elementos seguintes^{1,7}:

Autor(es) ou Diretor/Coordenador/Editor. Título [Tipo de documento]*. Edição. Local de publicação: Editor; ano [consultado em...]**.

Disponível em: endereço electrónico (se for on-line).

* [monografia] ou [monografia on-line] ou [dissertação] ou [dissertação on-line]
ou [Livro na Internet]

Exemplo

Ex. Meneghin AI, Souza, DS. A eficácia da drenagem linfática manual no controle da acne facial em adolescentes [monografia]. Barbacena: Universidade Presidente Antônio Carlos –UNIPAC; 2007.

Ex. Fundación Española de la Nutrición. Libro blanco de la nutrición en España [Internet]. Madri: Fundación Española de la Nutrición (FEN); 2013 [consultado em 3 de abril de 2014]. Disponível em: http://www.fesnad.org/pdf/Libro_Blanco_FEN_2013.pdf

Tese de doutorado

As referências de teses possuem os seguintes elementos⁷:

Autor. Título da tese [tese de doutorado]. Local de publicação: Editora; ano.

Exemplos

Castillo MA. La educación emocional en la Educación Primaria: Currículo y práctica [tese de doutorado]. Barcelona: Universidad de Barcelona; 2003.

2.2.5 Patente

Autor(es), seguido da expressão inventor(es); depositante. Título da invenção. Sigla do país e número de depósito. Data (período de registro).¹

Ex. Larsen CE, Trip R, Johnson CR, inventors; Novoste Corporation, assignee. Methods for procedures related to the electrophysiology of the heart. US patent 5,529,067. 1995 Jun 25.

2.2.6 Página inicial de um website

Nome da instituição ou autor [sede Web]*. Local de publicação**: Editor**; data de publicação*** [data de atualização; data de acesso]. Endereço eletrônico.^{3,7}

* ou [Internet] ou [Homepage]; ** Se estiver disponível. *** Se não constar a data de publicação, inclui-se a data de acesso.

Ex. FECYT: Fundación Española para la Ciencia Y la Tecnología (Internet). Madrid.

FECYT; c2002 (citado 3 abr 2013). Curriculum vitae normalizado (aprox. 2 pantallas).

Disponível em: <https://cvn.fecyt.es>

Ex. Centro Superior de Investigaciones Científicas [sede web]. Madri, 2014 [consultado em 3 de abril de 2014]. Disponível em: <http://www.csic.es/web/guest/home>

Ex. International Committee of Medical Journal Editors. [Homepage]. Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: writing and editing for Biomedical Publication. [acesso em 2020 Agosto. 11]. Disponível em: <http://http://www.icmje.org/recommendations/>.

2.2.6.1 Parte de uma página de um website

Nome da instituição [sede web]*. Lugar de publicação**: Editor**;
Data de publicação*** [data de atualização/revisão; data de acesso]. Título da
seção. Endereço eletrônico.

* ou [Internet] ou [Homepage]. ** Se estiver disponível.

*** Se não constar a data de publicação, inclui-se a data de acesso.

Exemplo

Organização Mundial da Saúde [sede web].Genebra: Organização Mundial da Saúde; 2012 [13 de março de 2013]. Obesidade e sobrepeso. Nota descritiva N°311. Disponível em: <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs311/es/>

2.3 Outros trabalhos publicados

2.3.1 Artigo de jornal

Autor do artigo. Título do artigo. Nome do jornal. Data (ano mês dia);
Seção. página (coluna).³

Ex. Santos, EC. Cresce o número de casos da gripe H1N1. Folha de São Paulo. 2003 jun 21; Saúde. 3 (col. 5).

2.3.2 Material audiovisual

Para citações de meios audiovisuais, esta norma inclui os seguintes aspectos, que são aplicáveis a todos os suportes audiovisuais^{3,7}:

Autor(es). Título do vídeo [vídeo]. Lugar de edição: Editorial; ano. ou
Autor (es). Título do vídeo [vídeo]. [data de acesso (dia, mês, ano)]
[duração (em minutos: segundos)]. Disponível em: endereço electrónico

Exemplos

OMS. Día Mundial Sin Tabaco 2017 ?El tabaco: una amenaza para el desarrollo [vídeo]. [19 de maio de 2017] [00:30]. Disponível em: https://www.youtube.com/watch?v=_Bp9stPXVA&list=PL9S6xGsoqIBVFe8QqYPMhiQORrITNZFrv&index=2

Borrel F. La entrevista clínica. Escuchar y preguntar. [video] Barcelona:

Doyma; 1997.

2.3.3 Documentos Legais ou Normativos

Título da lei ou decreto. Nome do Boletim Oficial, Número do boletim onde foi publicado (data de publicação: dia-mês-ano).⁷

Ex. Real Decreto 943/2003, de 18 de julho, que regula as condições para flexibilizar a duração dos diversos níveis e etapas do sistema educativo para os alunos superdotados intelectualmente. Boletín Oficial del Estado, nº 182, (31-07-2003).

Ex. Resolução de 3 de Julho da Universidade São Jorge, pelo que se publica a modificação dos planos de estudos do curso de Enfermagem. Boletim Oficial do Estado, nº 168: 52625-52626, (15 de Julho de 2013). <http://boe.es/dias/2013/07/15/pdfs/BOE-A-2013-7810.pdf> (Último acesso 18 de Setembro 2014).

2.3.4 Leis

Título da lei. (Nome do Boletim Oficial, data, ano da publicação). Lei aprovada³

Ex. Lei 31/1995 de 8 de Novembro, de Prevenção de Riscos Laborais. (Boletín Oficial do Estado, número 269, de 10-11-95).

2.3.5 Mapa

Nome do mapa [tipo de mapa]. Lugar de publicação: Editora; ano.³

Ex. Sada 21-IV (1 a 8) [mapa topográfico]. Madride: Ministério de Obras Públicas e Urbanismo, Direcção Geral do Instituto Geográfico Nacional; 1991.

2.3.6 Texto da Bíblia

Título. Versão. Lugar de publicação: Editora; ano. Livro: versículo³

Ex. A Bíblia Sagrada. Versão de Maciel Araújo. São Paulo (SP): Manole; 1995. Ruth 3:1-18.

2.3.7 Dicionários e obras de consulta

Nome do dicionário. Edição. Local de publicação: editora; ano de publicação. O termo/palavra consultado/a; página.¹

Ex. Dorland Dicionario Enciclopédico Ilustrado de Medicina. 28ª ed. Madride: McGraw-Hill, Interamericana; 1997. Difteria; p. 537.

2.3.8 Obras clássicas

Título da obra: Acto, escena, parágrafo. Título do livro. Lugar de publicação: Editora; ano.³

Ex. O mercader de Venecia: Acto 3, escena primeira, parágrafo 21-23. Obras Completas de William Shakespeare. Madride: Aguilar; 1981.

2.3.9 Material não publicado

2.3.9.1 Arquivo informático

Autor. Título. [Tipo de suporte]. Versão. Lugar: Editora; ano.³

Ex. Hemodynamics III: the ups and downs of hemodynamics [programa de ordenador].

Versión 2.2. Orlando (FL): Computerized Educational Systems; 1993.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Oliveira, RM. Manual de Normalização de Trabalhos Técnico-Científicos de acordo com a norma Vancouver para os cursos da área da saúde: citações e referências. Barbacena: UNIPAC; 2017.
2. Mayer, MPA. Manual para normalização técnica de dissertações e teses – Versão compacta Vancouver. São Paulo: ICBUSP; 2013.
3. Mandane A, Belo C, Creagh JM, Pires P, Abdulay M, Mahoche M, Oliveira L. GUIÃO PARA ELABORAÇÃO DE TRABALHO DE INVESTIGAÇÃO-BÁSICA. Nampula, Universidade Lúrio: FCS – Sector de Investigação, Extensão e Pós-Graduação; 2019.
4. International Committee of Medical Journal Editors. [Homepage]. Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: writing and editing for Biomedical Publication. [acesso em 2020 Agosto. 11]. Disponível em: <http://www.icmje.org/recommendations/>.
5. Michielini, RAA. ORIENTAÇÕES PARA ELABORAÇÃO DE TRABALHOS TÉCNICOS CIENTÍFICOS: projecto de pesquisa, teses, dissertações, monografias entre outros trabalhos académicos, conforme o Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (VANCOUVER). Belo Horizonte; 2016.
6. Melo TMS, Vidal NEA, Silva GS. Guia de normalização de trabalhos académicos v.2 Vancouver. Fortaleza - Ceará, Universidade Estadual do Ceará: Sistema de Bibliotecas; SIBUECE, 2018.
7. Normas De Vancouver | Normativa Académica. (s/dt). Disponível em <http://www.normativaacademica.info/pt/pfpt/infopt/documentosdesarroll o-avances-pt/normativa-estilo-vancouver-pt/> [acesso 20/05/2018]

ÍNDICE REMISSIVO

A

Abastecimento, 19
Abnt, 20
Agência, 37
Algarismo, 15
Alusão, 19
Antigos, 20
Aperfeiçoamento, 13
Aprendizagem, 13
Arábico, 15
Assunto, 13
Autor, 14
Autores, 17
Avaliação, 35

B

Bíblia, 42
Bibliográfica, 14
Brincar, 3

C

Capítulo, 34
Cardellás, 17
Caribe, 19
Cenário, 19
Ciências, 17
Citação Numérica, 14

Complementar, 22
Comunidades, 15
Considerações⁷, 22
Convergência, 16
Cópia, 19
Correlativas, 16
Covid-19, 15
Curso, 13

D

Dados, 20
Data, 29
Depositante, 38
Dicionários, 42
Disciplina, 13
Dissertação, 13
Distanciamento, 15
Documento, 13
Doutorado, 13

E

Ensino, 13
Erratas, 33
Especialização, 13
Estudo, 13
Exemplo, 14
Expoente, 15
Extensão, 13

F

Faculdade, 16

Figuras, 22

Fonte, 14

G

Graduação, 13

I

Ideia, 14

Identificação, 22

Importante, 17

Incompletos, 20

Indireta, 19

Informação, 14, 21

Instituições, 13

Intervalo, 15

L

Leis, 42

Linha, 15

Lista, 25

Livro Impresso, 33

Livros, 33

M

Mapa, 42

Mestrado, 13

Monografia, 33

Monografia, 13

N

Necessidades, 19

Nitrogenada, 17

Norma, 14

Número, 14, 15

O

Obras, 43

Ordem, 15

Orientador, 13

P

Paginação, 29

Parênteses, 14, 15

Patente, 38

Periódico, 30

Pesquisa, 13

Processo, 13

Programa, 13

Propagação, 15

Publicadora, 34

R

Referenciado, 15

Referências, 15, 25

Reprodução, 19

Respeito, 14

Resultado, 13

Retirados, 15

Retratado, 32

S

Salimo¹, 17

Saúde, 15

Separadas, 16

Sequência, 23

Símbolos, 23
Sistema, 15
Suspensos, 14

T

Tabelas, 22
Tese, 13
Título, 30
Trabalho Acadêmico, 13
Transcrições, 14

Travessão, 16

U

Última, 16

V

Vancouver, 14
Viroses, 19
Volatilidade, 19
Volume, 30

ISBN: 978-65-84809-51-2

CDL



9 786584 809512